







# Seznam Swadesh <---> Список Сводеша <---> Сводеш тізімі

 Český	 Русский	 Қазақша
já	я	Мен
ty	ты	Сен
on	он	Ол
my	мы	Біз
vy	вы	Сіз
oni, ony	они	Олар
tento, tato, toto	этот, эта, это	Осы, (мн\ осылар)
tamten, tamta, tamto	тот, та, то	Анау
tady	здесь, тут	Осында
tam	там, туда	Анда
kdo	кто	Кім
co	что	Не
kde	где	Қайда
kdy	когда	Қашан
jak	как	Қалай
ne	не	Жоқ
všechno	весь, вся, всё, все	Бәрі, барлығы
mnoho	многие	Көбі
několik	несколько	Бірнеше
nemnoho	немногие	Көбі емес, біразы
jiný	другой, иной	Басқа, өзге
jeden	один	Бір
dva	два	Екі
tři	три	Үш
čtyři	четыре	Төрт
pět	пять	Бес
velký	большой, великий	Үлкен
dlouhý	длинный, долгий	Ұзын
široký	широкий	Кең
tlustý	толстый	Семіз
těžký	тяжёлый	Ауыр

 Český	 Русский	 Қазақша
čichat	нюхать, чуютъ	Искеу, сезу
bát se	боятся	Қорку
spát	спать	Ұйқтау
žít	жить	Өмір сүру
umírat	умирать	Өлу
zabít	убивать, забивать	Өлтіру, сою
bojovat	бороться	Күресу
lovit	охотиться, ловить	Аң аулау, аулау
udeřit	ударить	Ұру
řezat	резать, рубить	Кесу, шабу
rozdělit	разделить	Бөлу
bodnout	кольнуть, проколоть	Сұғу, тесу
škrábat	царапать, шкрябать	Тырнау
kopat	копать, рыть	Қазу
plavat	плавать	Жүзу
letět	летать	Ұшу
jít	ходить, идти	Жүру, бару
přijít	приходить, прийти	Келу
ležet	лежать	Жату
sedět	сидеть	Отыру
stát	стоять	Тұру
obrátit	вращать, вертеть	Айналдыру
padat, upadnout	падать	Құлау
dát	давать	Беру
držet	держатъ	Ұстау
stlačit	сжимать	Қысу
třít	тереть	Ысу
mýt, umývat	мыть, умывать	Жуу, жуыну
utírat	вытирать	Сүрту
tahat	тянуть (тягать)	Тарту
tlačit	толкать, пихать	Итеру, кептеу

malý	маленький	Кішкентай
krátký	короткий, краткий	Қысқа
uzký	узкий	Жінішке
tenký	тонкий	Жұқа
žena	женщина	Әйел
muž	мужчина	Ер
člověk	человек	Адам
dítě	ребёнок, дитя	Бала
žena, manželka	жена	Қатыным, зайыбым
muž, manžel	муж	Күйеу
matka	мать	Ана
otec	отец	Әке
zvíře	зверь, животное	Аң
ryba	рыба	Балық
pták	птица, птаха	Құс
pes	собака, пёс	Ит
veš	вошь	Бит
had	змея, гад	Жылан
červ	червь	Құрт
strom	дерево	Тал
les	лес	Орман
hůl, klacek, prut	палка, прут	Таяқ, шыбық
ovoce	плод, фрукт	Жеміс
semeno	семя, семена	Ұрық, тұқым
list	лист	Жапырақ
kořen	корень	Тамыр
kůra	кора	Қабық
květ	цветок	Гүл
tráva	трава	Шөп
lano	верёвка	Жіп
kůže	кожа, шкура	Тері, тұлақ
maso	мясо	Ет
krev	кровь	Қан
kost	кость	Сүйек

házet	бросать, кидать	Лақтыру
vázat	вязать, связывать	Тігу, байлау
šít	шить	Тігу
počítat	считать	Санау
říkat	говорить, сказать (речь)	Сөйлеу
zpívat	петь	Ән айту
hrát	играть	Ойнау
plout	плыть	Жүзу
téci	течь	Ағу
mrznout, zmrznout	мёрзнуть, замёрзнуть	Тону, жаурау
otékat	пухнуть, отекасть	Ісу,
slunce	солнце	Күн
měsíc	луна, месяц	Ай
hvězda	звезда	Жұлдыз
voda	вода	Су
děšť	дождь	Жауын
řeka	река	Өзен
jezero	озеро	Көл
moře	море	Теңіз
sůl	соль	Тұз
kámen	камень	Тас
písek	песок	Құм
prach	пыль, прах	Шаң
země	земля	Жер
mrak	туча, облако	Бұлт
mlha	туман, мгла	Тұман
nebe	небо	Аспан
vítr	ветер	Жел
sníh	снег	Қар
led	лёд	Мұз
kouř, dým	дым	Түтін
oheň	огонь	От
popel	зола, пепел	Күл
hořet	жечь, гореть	Өртеу, жану

tuk	жир, тук	Май
vejce	яйцо	Жұмыртқа
roh	рог	Мүйіз
ocas	хвост	Құйрық
pero	перо	Қауырсын
vlasý	волосы	Шаш
hlava	голова	Бас
ucho	ухо	Құлақ
oko	глаз, око	Көз
nos	нос	Мұрын
ústa	рот, уста	Ауыз
zub	зуб	Тіс
jazyk	язык	Тіл
nehet	ноготь	Тырнақ
noha	стопа, нога	Табан
noha	нога	Аяқ
koleno	колени	Тізе
ruka	рука, ладонь	Қол, алақан
křídlo	крыло	Қанат
břicho	живот, брюхо	Қарын
vnitřnosti	внутренности, кишки	Ағза, ішек
krk, šíje	горло, шея	Тамақ, мойын
záda, hřbet	спина (хребет)	Арқа
prs, hrud'	перси, грудь	Омырау
srdce	сердце	Жүрек
játra	печень	Бүйрек
pít	пить	Ішу
jíst	есть, кушать	Жеу, ауқаттану
kousat	грызть, кусать	Кеміру, тістеу
sát	сосать	Сору
plivat	плевать	Түкіру
zvracet	рвать, блевать	Локсу, құсу
foukat	дуть (фукать), пердеть	Үрлеу (осыру)
dýchat	дышать	Демалу

silnice, cesta	дорога, путь	Жол, сапар
hora	гора	Тау
červený	красный, червлёный	Қызыл
zelený	зелёный	Жасыл
žlutý	жёлтый, золотой	Сары
bílý	белый	Ақ
černý	чёрный	Қара
noc	ночь	Түн
den	день	Күн
rok	год	Жыл
teplý	тёплый	Жылы
studený, chladný	студеный, холодный	Суық,
plný	полный	Толы
nový	новый	Жаңа
starý	старый	Кәрі (ескі)
dobrý	хороший, добрый	Жақсы, мейірімді
spatný, zlý	злой, плохой	Зұлым, жаман
shnilý	гнилой	Жірік
špinavý	грязный	Кір
přímý	прямой	Тік
kulatý	круглый	Домалақ
ostrý	острый	Өткір
tupý	тупой	Топас, тесе
hladký	гладкий, ровный	Тегіс
mokrý	мокрый	Ылғалды
suchý	сухой	Құрғақ
správný	правильный	Дұрыс
blízký	близкий	Жақын
daleký	далёкий, дальний	Алыс, саяқ
pravý	правый	Оң
levý	левый	Сол
u	при, у, возле	Қасында, жанында
v	в	Применяется в оканчнии
s	с	Применяется в оканчнии

smát se	смеяться	Күлу
vidět	видеть	Көру
slyšet	слышать	Есту
vědět	знать, ведать	Білу, тану
myslet	думать, мыслить	Ойлау

a	и	Және
jestliže	если	Егер
protože	потому что	Өйткені
jméno	имя	Есім

Перевод на казахский язык: Ерзат Жетибаев (*překlad - Jerzat Žětibajev*)